

3F Nomadic! Shayne Ehman & Friends

高田彩 [ビルド・フルーガス代表] | 企画
カナダ・バンクーバーのエミリー・カー美術大学卒。バンクーバー在住時、オンラインマガジンSHIFT/バンクーバー記者として、現地の若手アーティストやバンクーバーのアート情報を発信する。2005年より北米アートの紹介やアーティストネットワークのビルド・フルーガス(www.birdoflugas.com)の企画を手掛け、2006年高松市にbirdo spaceをオープンする。



ノマディック展 シェイン・イーマンと仲間たち

遊 牧的カナダ人アーティスト、シェイン・イーマンと彼の仲間である、マークベル、セス・スクリバーを迎え、実体験に基づいたロードムービーアニメ「Asphalt Watches」、日本滞在記作品をはじめ、イーマン独自のノマディックな世界感溢れるキルト、ドローイング、水彩画等、彼らの旅を体験させるようなインスタレーションなど、約25点を展示します。彼らの制作スタイルは、次の目的地に到着するまでに、絵描き、石を彫り、詩を綴る...、といったまるで人生の旅路のようなものです。



本展では、現代社会における私たちの日常において、規制や制度、政治、メディア、情報にとられることのない生活はもはや存在しないのかもしれませんが。広大な自然に恵まれ、経済競争よりも文化・風土的財産を重んじるカナダで生まれたシェイン・イーマンと仲間たちの作品が、私たちの失っているノマディックな感覚を呼び起こしてくれ



後援 | カナダ大使館 助成 | カナダカウンシル 協力 | 京都服飾デザイナー協会 認定 | 社団法人企業メセナ協議会
In Association with Canadian Embassy/Supported by Canada Council/Cooperated by Kyoto costume designer association
Approved by Association for Corporate Support of the Arts, Japan

Canadian traveling artist Shayne Ehman presents a total of approximately 25 artworks created together with his friends, Marc Bell and Seth Scriber. Displays include "Asphalt Watches", an animated road movie based on the artists' own experiences, as well as works produced while in Japan, and a number of installations combining drawings, watercolor paintings, and other items that reflect Ehman's uniquely nomadic life and let the viewer re-experience the "artistic journey".



This is in fact how the artists' working style can be described, as they usually draw, paint, sculpt and write poetry whenever on the road and heading for a new destination. In this exhibition, the artists portray the daily routine of contemporary society that is necessarily enslaved

by rules and regulations, politics, media and information. Hailing from the vast natural environments of Canada, where more value is placed on cultural and climatic assets than on economic competition, Shayne Ehman and his friends awake with their works our nomadic instinct that we seem to have forgotten completely.

Curator

Aya Takada (director of „birdo flugas“) Takada graduated from Emily Carr Institute, Vancouver Canada. She reported the art news to Japan on Online magazine SHIFT as a Vancouver reporter until '04. In 2005 she started the artist-workshop project „birdo flugas“ in Canada and Japan, and opened "birdo space" in Shiohama, Miyagi, Japan, 2006.

Catalogue

"NOMADIC" will be published in 2008.



2F DIG & BURY'S Yuji ODA

寺澤伸彦 | 企画

オダユウジと共に「DIG&BURY」を結成し、二人の出身地の相違から派生する経験や思考の衝突を基に、世界に対して様々な問いかけを行う。主な活動として、「オダユウジの竹島上陸作戦」[Let's 被曝 in 柏崎]。



[出品作家]

オダユウジ
寺澤伸彦と共に「DIG&BURY」を結成し活動中。座右の銘は「何事もトイレから」。

DIG & BURYのオダユウジ

(冒険+アート) ÷ 四畳半 = DIG&BURY



「冒険をするように表現する、そしてその表現は人種も国籍も場所も選ばない」というテーマのもと、世界の海から手紙を流す「Letters from slowboat」や、いたこを執拗に追求するムービーを展示する。

また、日韓のグラフィティ対決「DIG&BURYのgraffitiboxing」によって制作した作品を展示する。

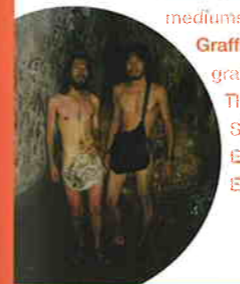
グラフィティ対決の参加アーティストは
韓国から SEMI, WK, XEBA、

日本から ESTRK (ACC, PLANETS) feat, EAZIE を招き展開する。

協賛 | ART BY XEROX 阿佐ヶ谷美術専門学校 commandN
Sponsored by ART BY XEROX, Asagaya College of Art and Design, commandN

(Adventure + art):
4.5 mats = DIG & BURY

Presenting art in an adventurous style and beyond such factors as race, nationality or location is the central theme behind such works as the "Letters from Slowboat" sent around the world from various places during the artists' offshore travels, a serious filmic investigation into spiritual mediums and the "DIG&BURY's Graffitiboxing" Japanese-Korean graffiti showdown.



The Graffiti boxing fighters:
SEMI, WK, XEBA (from Korea),
ESTRK (ACC, PLANETS) feat,
EAZIE (from Japan)

Related events

[Open Studio]

Jan.18 (Wed.) -17 (Thu.) 12:00-19:00

Jan.18 (Fri.) 17:00-20:00

Venue: Ningyocho Vision's

Artists: SEMI, WK, XEBA, ESTRK (ACC, PLANETS) feat, EAZIE

[Talk Event and Birthday Party and the Anniversary of Yutaka Kamoshida's death]

Mar.20th (Thu.) 18:00-19:00

Venue: Tokyo Wonder Site Hongo

Curator

Nobuhiko Terasawa (DIG & BURY)

Co-founded DIG&BURY together with Yuji Oda. He displays in his works a variety of questions to the world, inspired by the collision of different experiences and ways of thinking shaped by people's different origins. Outstanding works include "Oda Yuji no Takeshima joriku sakusen" ("Yuji Oda's Takeshima Landing") and "Let's hibaku in Kashiwazaki".

Artists

Yuji ODA

Co-founded DIG&BURY together with Nobuhiko Terasawa.



1F OCTO_HASI BALKAN PICNIC

ナタリヤ・リボピッチ、藤田央 | 企画

2005年に「Oak-to-all-relations」を立ち上げ、東京とベルリンとウィーンを拠点に東ヨーロッパと日本をつなぐ Cultural Art Platform アートプロジェクトのキュレーション、海外での展覧会のオーガナイズ/パブリックアートの制作等幅広い分野で活動している。www.oak-to-all-relations.com



[出品作家]

ナタリヤ・リボピッチ
ビジュアルメディアアーティスト。1976年セルビア、ノビサッド生まれ。ドイツ国籍のルターニア人、ウィーン芸術大学卒業。主な展覧に、「Apple Collection, Joseph Beuys Tree」(MAK ニューヨーク/ウィーン)、「Stretching thoughts」(オーストリア 軍事文化フォーラム)、「7 months Japan」(CCA 北九州)がある。2007年10月ドイツ、アウグスブルグ市における KUNSTFORDERPREIS 最優秀現代美術賞受賞。

藤田 央

1972年東京生まれ。玉川大学芸術教育国際研究専攻卒業。主な展覧会に「Sunday is Monday」(Hermann & Wagner - Open Studio, ベルリン)、「End And, Installation」(地盤トリエンナーレ 東京)、「Wenn ich wusste woran das liegt」(centrouerster Gallery, グラナダ)がある。Tokyo-Berlin カルチャーマガジン「URANIWA」元編集長。

たこうさぎバルカンピクニック

バルカン半島からフライングカーペットによって東京にやってきた OCTO_HASI (たこうさぎ) と BLACK HASI (くろうさぎ) と GIOVANNA (ジョバンナ) と OMA (おばあちゃん) がバルカンピクニックにのせてピクニックを楽しんでいる。我々は一体どこから来たのか? 私の場所にあなたの場所に私選すすべての場所に。私はここに立っている、上と下、左と右、縦の軸と横の軸自分の位置を確認する。赤、青、緑、白、黒、黄、銀色の線。円は生命の起源始まりもなければ終わりもない。この展覧会には、テクノロジーの象徴として BLACK HASI (くろうさぎ)、宇宙の使者スピリットの象徴として GIOVANNA (ジョバンナ)、そして自然の象徴として OMA (おばあちゃん) が登場します。21世紀の真ん中へと突入する世界に一番必要とされるのは、テクノロジーと精神性と自然のバランスです。このバランスを獲得するには、宗教や民族やイデオロギーを越えて物質世界から脱却して、自分たちのやり方と異なる力や人や世界と関わる必要があるのです。PICNIC (ピクニック) は誰でもどこでも自由に楽しむ事ができます。空間、状況、共有し自由に行来しコミュニケーションする事ができます。今回の展示では「言葉で描く」という視覚的手法を展開する、そのコンセプトは「クロスオーバー」によって言葉の規範を取り除き、鑑賞者とその宇宙をつなぐことです。観者の思考の隙間に新しい創造のメッセージが流入しはじめ、OCTO_HASI (たこうさぎ) が気づかない間に予想もしなかった場所(ピクニック)へと導いていきます。



後援 | ドイツ連邦共和国大使館、セルビア共和国大使館、オーストリア領事館文化フォーラム
Supported by Embassy of the Federal Republic of Germany
In Association with Embassy of the Republic of Serbia, Austrian Cultural Forum -Tokyo

OCTO_HASI, BLACK HASI, GIOVANNA and OMA arrived in Tokyo by flying carpet and are enjoying some balkan beats with a picnic. Where are we coming from? Where is your place? Where is mine? Where is the place of everybody?

I am here, standing and positioning myself up and down, left and right, vertically or horizontally.
Red, blue, green, white, black, yellow lines. In a circle there is no end nor a beginning of life.

In OCTO_HASI_BALKAN_PICNIC OCTO_HASI is an allegory for communication, BLACK HASI for technology, GIOVANNA for the spirit of cosmos space and OMA for nature.

In a world heading directly to the middle of the 21st century a good balance of technology, intellectuality, spirituality and nature is the most needed. To get this balance we should get rid of materialism and go beyond religions, nations and ideologies. We should keep our on way and with the energy of dreams we should get in realtion with the world. In PICNIC everybody can enjoy themself at any time everywhere, freely. You can move freely without concerning much about communication or context in the fields of time and space.

The main theme is "Drawing with words" a very demonstrative method, which is the attempt to connect the viewer with his cosmos by "crossover", where the normative meanings of words will be abandoned. Without noticing OCTO_HASI will be teleported to an unexpected place.

Related events

[Opening talk] 3/20 (THU) 19:30- "The world in, the world out"

Guest: Dr. Walter Sedl (curator of the Art Collection of Erste Bank Group, Vienna.)

Curator

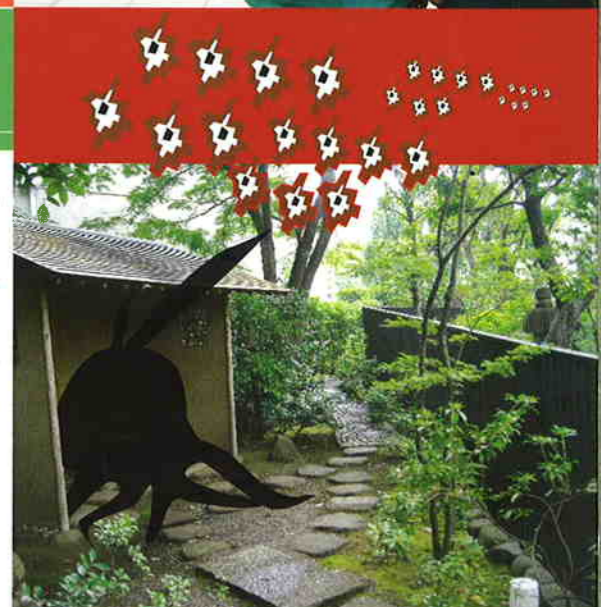
OAK to-all-relations communication Cultural Art Platform, that goes beyond national, cultural or religious boundaries. Tokyo-Berlin-Vienna based and connect Japan with east Europe. Organisation of art projects, book publishing, developing public art and world wide activities. Pikadon Tokyo-Berlin project. Shiodome Site "GION" project, The North Face "Lucky Hill" project, book publishing "GU Love will come for you" by Shingpoosha. (www.oak-to-all-relations.com)

Natalija Ribovitch

1976, born in Novi Sad, Serbia. Ruthenian with german citizenship. She graduated from the University for Applied Arts, visual media, in Vienna 2005. Her activities span many different fields and have included "Apple collection, Joseph Beuys apple tree", MAK Mitte, Contemporary Art Museum, 2005 the solo exhibition "Stretching Thoughts", Cultural Art Forum in Austrian embassy, Tokyo 2006, "7 months Japan", Open studio, CCA-Center for Contemporary Art, Kitakyushu, 2006.

Toru Fujita

1972, born in Tokyo, Japan. Cultural organizer and artist. He graduated from Tamagawa University-Tokyo, art education and international economy in Tokyo and established the OAK to all relations, art cultural platform, between Tokyo, Berlin and east Europe 2005. His exhibition project included "Sunday is Monday", Hermann & Wagner - Open Studio, Berlin 2007, "End And" Installation, Betuikuro, Invernal 2006, "Wenn ich wusste woran das liegt" by centrouerster Gallery, Granada 2005, Tokyo-Berlin cultural magazine "Uraniwa" editor in chief.



OCTO_HASI BALKAN PICNIC
OKTO_HAZI BALKAN PİKNIK
たこうさぎバルカンピクニック